

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года.

3. Прямые расходы на почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*111-е пленарное заседание,  
20 декабря 1979 года*

### **34/224. Среднесрочное планирование в Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и 33/118 от 19 декабря 1978 года, в частности на ее пункт 4, в котором она приветствовала намерение Комитета по программе и координации провести глубокое изучение процесса планирования программ в ходе его девятнадцатой сессии,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его девятнадцатой сессии<sup>50</sup>, доклады Генерального секретаря<sup>51</sup> и Объединенной инспекционной группы<sup>52</sup> о среднесрочном планировании в Организации Объединенных Наций, а также замечания Генерального секретаря по этому вопросу<sup>53</sup>,

*считая*, что среднесрочное планирование должно укрепить, среди прочего, взаимосвязь между планом и развитием, содействовать лучшему и более рациональному руководству деятельностью Организации Объединенных Наций, а также улучшению координации деятельности организаций и осуществлению целей нового международного экономического порядка и международной стратегии развития,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* вышеупомянутые доклады;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации о работе его девятнадцатой сессии<sup>54</sup>, и

постановляет установить нижеследующие принципы и директивы для среднесрочного планирования в Организации Объединенных Наций:

a) процесс планирования, который является частью всеобъемлющего процесса управления, должен быть перспективным и динамичным; план должен иметь дедуктивный характер, при этом его стратегия, основные направления, цели и мероприятия должны вытекать из целей и основных направлений общей деятельности, установленных межправительственными органами;

b) среднесрочный план должен четко отражать в программах директивы совещательных органов;

c) план будет носить характер предложения до тех пор, пока его не утвердит Генеральная Ассамблея: после утверждения он станет главным директивным документом<sup>55</sup>;

d) среднесрочный план должен быть всеобъемлющим и не поэтапным;

e) гибкость плана должна обеспечиваться путем проведения межправительственными органами настолько подробного пересмотра, насколько это может потребоваться, с целью отражения в программах последствий резолюций и решений, принятых этими органами или международными конференциями после утверждения плана;

f) эффективное участие межправительственных центральных, региональных, секторальных и технических органов в разработке, рассмотрении, пересмотре и оценке плана должно обеспечиваться благодаря соответствующему подготовительному периоду, а также более совершенной координации расписания заседаний;

g) вводная часть плана, которая является неотъемлемым ключевым элементом процесса пла-

<sup>50</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38).*

<sup>51</sup> E/AC.51/97 и Add.1 и 2.

<sup>52</sup> См. A/34/84.

<sup>53</sup> A/34/84/Add.1.

<sup>54</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункты 304 и 305.*

<sup>55</sup> Подтверждение принципа, уже установленного в пункте 3 с резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи.

нирования, должна подчеркивать основные направления общей деятельности системы Организации Объединенных Наций, указывать среднесрочные цели и стратегию, а также тенденции, вытекающие из полученных полномочий, которые отражают первоочередные задачи, установленные межправительственными органами;

h) особое внимание в плане должно уделяться описанию целей и стратегии; причем, изложение и структура анализа, содержащегося в нем, должны соответствовать виду и характеру каждого мероприятия;

i) план должен служить рамками для разработки бюджета по программам на двухгодичный период;

j) информационная насыщенность плана должна соответствовать срокам планирования, а также потребностям осуществляющих обзор органов;

k) процесс планирования должен учитывать потребности координации деятельности организаций; эта координация не обязательно означает синхронизацию периодов планирования на уровне системы;

l) контроль и оценка результатов являются ключевыми элементами цикла планирования и программирования; их механизмы должны быть укреплены, а их методы — улучшены; более широко должны использоваться показатели результатов;

m) среднесрочный план должен охватывать шестилетний период;

n) новый среднесрочный план должен охватывать период 1984—1989 годов; таким образом, отпадает необходимость в представлении проекта плана на период 1982—1985 годов, запланированном на 1980 год;

o) текущий план должен быть пересмотрен в соответствующее время с целью учета всех решений, имеющих последствия для программы в течение двухгодичного периода 1980—1981 годов;

p) в среднесрочном плане следует четко указывать новые мероприятия; процесс планирования должен также давать возможность выявлять мероприятия, которые уже завершены или дают ограниченные результаты;

q) особое внимание должно уделяться целям и стратегии; для целей должны по возможности устанавливаться определенные сроки, а программы должны по возможности строиться в соответствии с целями;

r) финансовые показатели должны приводиться в плане с учетом рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджет-

ным вопросам в его докладе о среднесрочном плане на период 1980—1983 годов<sup>56</sup>;

3. одобряет просьбу Комитета по программе и координации<sup>57</sup> к Генеральному секретарю представить Комитету на его двадцатой сессии проект расписания разработки проекта среднесрочного плана на период 1984—1989 годов и на основе общих принципов и конкретных рекомендаций, разработанных Комитетом на его девятнадцатой сессии, образцы программ, которые позволят внести ясность в вопросы программной структуры среднесрочного плана, характер целей плана и возможность определения целей на установленные сроки;

4. предлагает Комитету по программе и координации вновь рассмотреть на своей двадцатой сессии вопрос о том, должен ли план быть «срочным» или «скользящим» планом, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение по этому вопросу на своей тридцать пятой сессии.

*111-е пленарное заседание,  
20 декабря 1979 года*

**34/225. Определение видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3545 (XXX) от 17 декабря 1975 года, в которой она просила Генерального секретаря, в частности, включать в доклады об исполнении бюджетов по программам Организации Объединенных Наций соответствующую информацию о кадрах и ресурсах, высвобожденных в результате завершения, сокращения, реорганизации, слияния, ликвидации или других изменений программ, проектов или деятельности Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 31/93 от 14 декабря 1976 года, в которой она подчеркнула обязанность Генерального секретаря обращать внимание компетентных межправительственных органов на виды деятельности, которые являются устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными, указывая при этом ресурсы, которые могут быть высвобождены, с тем чтобы соответствующие органы могли предпринять необходимые меры,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 32/201 от 21 декабря 1977 года, в которой она настоятельно призвала Генерального секретаря обеспечить выполнение положений резолюций 3534 (XXX) и 31/93 Генеральной Ассамблеи при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двух-

<sup>56</sup> A/33/345, пункты 7—11.

<sup>57</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/34/38), пункт 306.*